

СПОСОБЫ ЯЗЫКОВОГО ВЫРАЖЕНИЯ АВТОРСКОГО МИФОКОНЦЕПТА «БОГ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ» (НА МАТЕРИАЛЕ ЛИРИКИ Х. ДОМИН)

Линниченко Светлана Игоревна

*кандидат филологических наук, доцент,
Самарский государственный технический университет
s.linnichenko@gmail.com*

THE WAYS OF LANGUAGE EXPRESSION OF THE AUTHOR'S MYTH CONCEPT "GOD IN THE MODERN WORLD" (BASED ON THE LYRICS OF H. DOMIN)

S. Linnichenko

Summary: The article is devoted to the problem of creative cognition of the postmodern era. The purpose of the study is to identify ways of linguistic realization of the author's concept in the lyrics of H. Domin. The knowledge about the concept phenomenon is systematized from the point of view of linguocognitive, linguocultural and artistic approaches. Special attention is paid to the characteristics and structure of the concept in literary work. A new type of author's concept is revealed because of the artistic cognition of postmodern authors - the myth concept. Its structure is determined: the core, which includes archetypes and mythologems formed on their basis. Based on the lyrical texts of H. Domin the author's myth concept «God in the modern world» is revealed, based on the archetypes «Cain and Abel», «lov», «dove», «Jerusalem». The mythologems «fate», «hope» and «rebirth» are defined in the structure of this concept. As a result of lexico-grammatical, semantic, and stylistic analysis of lyrical texts, it was found that all mythologems are characterized by common linguistic tendencies, but, at the same time, each of them has a unique language. The following ways of linguistic realization of mythologems are revealed: quotations, lexical repetitions, grammatical parallelisms, color epithets, paradoxes, stylistic contrasts, allegories, intertextual metaphors, augmented allusions, oppositions, synecdoches, alliterations, etc.

Keywords: author's myth concept, postmodern, mythologeme, archetype, creative cognition.

Аннотация: Статья посвящена проблеме творческой когниции эпохи постмодерна. Цель исследования состоит в выявлении способов языковой реализации авторского концепта в лирике Х. Домин. Систематизируются знания о феномене концепта с точки зрения лингвокогнитивного, лингвокультурного и художественного подходов. Особое внимание уделяется характеристикам и структуре концепта в литературном творчестве. Выявляется новый тип авторского концепта как результат художественной когниции авторов постмодерна - мифоконцепт. Определяется его структура: ядро, включающее в себя архетипы и мифологемы, формирующиеся на их основе. На материале лирических текстов Х. Домин выявлен авторский мифоконцепт «Бог в современном мире», основанный на архетипах «Каин и Авель», «Иов», «голубь», «Иерусалим». В структуре данного концепта определены мифологемы «судьба», «надежда» и «возрождение». В результате лексико-грамматического, семантического и стилистического анализа лирических текстов установлено, что все мифологемы характеризуются общими языковыми тенденциями, но, при этом, каждая из них обладает уникальным языковым выражением. Выявлены следующие способы языковой реализации мифологем: цитаты, лексические повторы, грамматические параллелизмы, цветные эпитеты, парадоксы, стилистические контрасты, иносказания, интертекстуальные метафоры, дополненные аллюзии, противопоставления, синекдохи, аллитерации и др.

Ключевые слова: авторский мифоконцепт, постмодерн, мифологема, архетип, художественная когниция.

Введение

Данное исследование посвящено языковой реализации концепта в лирике немецкого поэта Х. Домин. Актуальность обозначенной проблемы обусловлена недостаточной изученностью феномена авторской когниции в произведениях эпохи постмодерна. Несмотря на довольно широкий спектр дискурсивных и концептуальных исследований в области текста, природа связи между познанием, концептом, художественным смыслом и языком до сих пор не является изученной. Помимо этого, творческое мышление эпохи постмодерна представляет собой уникальный феномен, языковая репрезентация которого также открывает новые пер-

спективы для когнитивных исследований.

Цель данной работы состоит в выявлении способов языковой реализации авторского концепта в лирике Х. Домин.

Для достижения заявленной цели были определены следующие задачи по систематизации знаний в области функционирования концепта в художественном творчестве:

1. определение и структурирование нового типа авторского концепта в лирике Х. Домин;
2. выявление способов языкового выражения авторского концепта.

Научная значимость данного исследования состоит в определении нового типа авторского концепта в лирике эпохи постмодерна, а именно, религиозного мифоконцепта, выявлении его когнитивной структуры и языкового своеобразия.

Теоретическая значимость исследования заключается в систематизации и углублении знаний о связи между авторской когницией и концептом, функционирующем в художественном творчестве постмодерна.

Практическую значимость исследования составляет возможность использования его результатов при разработке общих и специальных курсов по теории языка, когнитивной лингвистике, и лингвистике текста.

Материалы и методы

Исследование проведено на материале лирических текстов Х. Домин, представленных в источнике «Hilde Domin. Hand in Hand mit der Sprache» (1997). Выбор методов обусловлен целью и совокупностью поставленных задач. При помощи методов интерпретации и лингвистического описания, была обобщена и систематизирована теоретическая информация. Стихотворения для анализа определялись методом сплошной выборки. Способы языкового выражения концепта исследовались посредством лексико-грамматического, семантического и стилистического анализа.

Литературный обзор

Проблема концепта довольно подробно разработана в современной когнитивной лингвистике в трудах Н.Ф. Алиференко, Н.Д. Арутюновой, С.Г. Воркачёва, В.И. Карасика, Е.С. Кубряковой, Д.С. Лихачёва, В.П. Нерознака, З.Д. Поповой, Ю.С. Степанова, И. А. Стернина и др. Феномен художественной когниции рассмотрен в работах Н.С. Болотновой, Н.Н. Кудашовой, О.А. Мещеряковой и т.д. Художественный концепт исследуется такими лингвистами, как Л.Г. Бабенко, Ю.В. Иванова, В.В. Колесникова, И.А. Тарасова и др.

Результаты

Концепт как результат когнитивного процесса

В современном лингвистическом знании можно обозначить три основных подхода к феномену концепта: лингвокогнитивный, лингвокультурный и художественный. В рамках лингвокогнитивного подхода под концептом понимается ментальная единица информационной структуры [11, с. 9], определённый мыслительный инструмент, посредством которого индивид интерпретирует окружающую действительность и выстраивает коммуникацию [14, с. 282]. При этом концепт считается

дискретным и структурируется разными способами в зависимости от конкретной лингвистической концепции. В частности, З.Д. Попова и И.А. Стернин рассматривают информационно-понятийное ядро и дополнительные признаки концепта, такие, как информационное содержание, интерпретационное поле или невербальный образ [16, с. 106–110].

В русле лингвокультурного подхода концепт рассматривается в качестве основного культурного признака, базовой единицы культуры, понятной для каждого её представителя; сложного психического, культурного и социального образования, обладающего языковым выражением [8, с. 62–65], а также в качестве этнокультурной составляющей коллективного сознания [1, с. 15–16]. Структура концепта в рамках обозначенного выше подхода включает в себя понятийный, образный и значимостный, т.е. этимологический, элементы [6, с. 7–12].

Для того, чтобы проанализировать подход к проблеме концепта, обозначенный нами как «художественный», необходимо сначала рассмотреть разработанность феномена авторской когниции в современной лингвистике.

В лингвистическом знании феномен художественной когниции исследуется как познание от лица персонажа; взаимодействие между автором и читателем; как результат авторской креации; когнитивный процесс. Познание от лица персонажа произведения даёт характеристику герою и позволяет судить о когниции других, связанных с ним персонажей. Читатель, будучи субъектом познавательной деятельности, формирует индивидуальные концепты на основе текста произведения [5, с. 206]. Помимо этого, когницию в творчестве можно рассматривать как исключительно авторскую, распространяющуюся на познание персонажей и читателя. Авторская когниция базируется на собственном когнитивном опыте писателя [10, с. 11].

Мы придерживаемся мнения, изложенного в трудах О.А. Мещеряковой о том, что когниция в художественном творчестве представляет собой познавательный процесс, направленный на создание художественного смысла посредством особого языка. В связи с этим её результатом становятся различные типы новых знаний, эмпирическое, интерпретационное и логическое [15, с. 50].

Новые знания, сформированные в результате художественной когниции систематизируются в концепты. В современной когнитивной лингвистике рассматриваются такие типы художественных концептов, как общехудожественные, индивидуально-авторские и авторские. Если под общехудожественным концептом понимается общий для разных авторов ментальный конструкт, то индивидуально-авторские концепты характерны только для конкретного автора так же, как авторские - для от-

дельной креативной личности, которая необязательно является писателем [7, с. 28–34]. При этом специфика индивидуально-авторского концепта состоит в том, что он выражен единицами языка, характерными для определённого автора. Художественный концепт выражает авторскую картину мира и характеризуется уникальным языком, предполагает множественные интерпретации, т.к. не подчиняется стандартной логике и обладает образностью [17, с. 44].

Таким образом, познание как процесс ведёт к формированию концептов различных типов. При этом, именно когнитивный способ и познающий субъект определяют специфику нового знания, в связи с чем художественная когниция обуславливает инновационные.

Религиозный мифоконцепт как результат художественной когниции постмодерна

Когниция авторов эпохи постмодерна отличается определённой спецификой, связанной с мультикультурностью, транскulturностью и кросскультурностью постиндустриального общества, в котором главной ценностью становится информация, что находит своё отражение в новых жанрах, эстетических системах и языковых средствах [3, с. 26–29]. В связи с этим результатом художественной когниции авторов эпохи постмодерна становятся новые типы авторских концептов, требующие всестороннего изучения.

С целью исследования художественной когниции авторов постмодерна используется особый вид художественного концепта, обозначенный нами как авторский, т.е. «фиксирующий культурно-значимый лингвокогнитивный опыт и выраженный в индивидуальной творческой интерпретации автора через художественный текст». Для него характерна дискретность смысла, в связи с чем в структуре авторского концепта определяются когнитивные, элементы художественного смысла, характеризующие определённые стороны концепта [13, с. 83–84].

На основе анализа лирических текстов Х. Домин был определён такой тип авторского концепта, как религиозный мифоконцепт. Под мифоконцептом мы понимаем особую ментальную структуру, сформированную на основе известных носителю той или иной культуры мифологических сюжетов и образов, интегрированных за счёт особого авторского видения в художественную реальность. Отличие авторского мифоконцепта от концептов других типов состоит в том, что он характеризуется парадоксальным сочетанием индивидуального и общекультурного знания и реализуется при этом уникальными языковыми способами.

Мифоконцепт как результат художественной когниции постмодерна обусловлен тем, что для данного направле-

ния свойственно обращение к текстам культуры, мифам, сказкам, религиозным и художественным текстам с целью их переосмысления в условиях современной действительности.

В связи с разнообразием источников мифоконцепта в литературе постмодерна, предлагается различать сказочные, религиозные и, собственно, мифоконцепты.

Так же, как и другие концепты, авторский мифоконцепт дискретен. В его структуре мы, вслед за З.Д. Поповой и И.А. Стерниным, предлагаем полевой подход к исследованию концепта [16, с. 106–110], различаем три основных поля: архетип, мифологема и языковое выражение. Под архетипом понимаются сюжеты и образы различных мифологических и религиозных систем, каждый из которых формирует авторскую мифологему, т.е. художественный смысл, связанный с уникальным авторским воплощением того или иного мифа. При этом каждая мифологема репрезентируется особым языком, обуславливающим уникальность концепта в целом.

Языковая реализация религиозного мифоконцепта в творчестве Х. Домин

Х. Домин (1909–2006) является одной из ярких представительниц лирики немецкого постмодерна. Её творчество характеризуется глубокой эмоциональностью и новаторским использованием языка. Поэт обращается к темам изгнания, памяти, идентичности и борьбы человеческого духа. Её лирика отражает как личный, так и политический опыт, часто затрагивая противоречия между современностью и природой, боль от вынужденного переселения и стремление к сопричастности. Одной из особенностей поэзии Х. Домин является переосмысление религиозных смыслов с точки зрения современных ценностей [19].

На основе анализа лирических текстов Х. Домин, объединённых религиозной тематикой, был определён религиозный мифоконцепт «Бог в современном мире». В качестве архетипов данного концепта фигурируют голубь, Каин и Авель, Иов, а также Иерусалим. Архетип «голубь» лежит в основе мифологема «надежда». На базе архетипов «Иерусалим» и «Иов» формируется мифологема «возрождение». На архетипе «Каин и Авель» основывается мифологема «судьба».

Каждая выявленная в составе концепта мифологема характеризуется уникальным языковым выражением. В данной статье анализируются языковые средства выражения мифологем на основе лирических текстов «Lieder zur Ermutigung» [18, S. 121–122] / Ободряющие песни, «Abschaffung des Befehlsnotstands. Perspektive» [Ibid, S. 136–138] / Отмена приказа о введении чрезвычайной ситуации. Перспектива и «Abel steh auf» [Ibid, S. 147–148] /

Авель поднимись. Стихотворение «Lieder zur Ermutigung» представляет собой поток сознания автора, выражающий чувство исторической вины немецкого народа за Вторую Мировую Войну и боль расставания с близкими вследствие разделения Германии и эмиграции немцев. Лирический текст «Abschaffung des Befehlsnotstands. Perspektive» является новой интерпретацией библейской притчи о Каине и Авеле, интегрированной в современную действительность. Стихотворение «Abel steh auf» — это рассуждение поэта о человеческой сущности, построенное на фантазии о мире, в котором нет убийств.

Основными способами языковой репрезентации мифологемы «Надежда» являются «Taube» / голубь - библейский символ надежды на новую жизнь и многочисленные библейские аллюзии. Согласно Ветхому Завету, после всемирного потопа Ной три раза выпускал голубя с ковчега, чтобы узнать появилась ли суша, и на третий раз птица вернулась, принесла оливковую ветвь в клюве [4]. В стихотворении «Lieder zur Ermutigung» голубь становится символом надежды на мир после тяжёлых военных лет:

«Aber wieder steigt
aus unseren Leeren
hilflosen Händen
die Taube auf» [18, S. 121-122] / Но снова из наших пустых беспомощных рук взлетает голубь.

В стихотворении «Abschaffung des Befehlsnotstands. Perspektive» актуализируется библейский символический смысл: голубь как благая весть: «Botschfter Taube» [Ibid, S. 138] / посланник голубь. Библейский аллюзии «das Weltgericht» [Ibid, S. 137] / страшный суд и «Heiliger Geist» [Ibid] / святой дух, дополняют художественный смысл мифологемы, связанный с божественным происхождением надежды.

В лирическом тексте «Abschaffung des Befehlsnotstands. Perspektive» данная мифологема выражена цитатой, которая приводится в качестве эпиграфа: «Nichts hat mich so verwirrt wie eine Taube gurrend auf einem Zweig zwischen Insel und Fluß. Ihr Hals war kupfergrün» Ali Ben Hism [Ibid, S. 136] / «Ничто не смущало меня так, как голубка, воркующая на ветке между островом и рекой. Её шея была зелёной, как медь» Али Бен Хазм. Цитата из философского трактата данного средневекового андалусского теолога [2, с. 255] задаёт общий тон стихотворению, раскрывающему многогранность символа голубя в культуре. Первая фраза выше приведённой цитаты становится первой строкой лирического текста и также повторяется далее. Мифологеме репрезентируют разнообразные цветочные эпитеты: «kupfergrün» / зелёный, как медь; «taubenblau» (синий, как голубь); «schillende Hals» / переливающаяся шея и др. За счёт смешения лексических единиц, принадлежащих библейскому дискурсу с техническими терминами,

воплощается языковой контраст, демонстрирующий невозможность включения библейской морали в современную систему ценностей:

«Tauben drücken die Hebel» [18, S. 137] / Голуби нажимают на рычаг.

Разнообразные парадоксы («die arbeitende Taube» [Ibid] / работающий голубь) и оксюмороны («Taube / gurrender Täter» [Ibid] / голубь / воркующий убийца) также репрезентируют несовместимость религии с постиндустриальным обществом.

Мифологема «возрождение» репрезентируется, в первую очередь, через библейские символы и аллюзии, например Иерусалим как символ нового мира или образ Иова, ассоциирующийся с восстановлением после череды тяжёлых потерь. Согласно ветхозаветной притче, Сатана посылал на Иова множество бед, в результате чего он потерял близких и своё благосостояние, а потом тяжело заболел. Однако благодаря непоколебимой вере в Бога, Иов избавился от болезни, удвоил своё состояние и создал новую семью [9].

Мифологема часто выражена через иносказание. Иерусалим обозначается поэтом как «Neue Stadt» [Ibid, S. 122] / новый город или «die goldene» [Ibid] / золотой.

На основе архетипа «Иов» формируется интертекстуальная метафора - возрождённый герой уподобляется восходящему солнцу:

«Die fallende steigt
Steigt aus den Dächern Hiobs
Es tagt» [Ibid] / Солнце поднимается Над крышами Иова. Светает.

Мифологема «судьба», в основе которого лежит архетипный сюжет о Каине и Авеле выражается в стихотворении «Abschaffung des Befehlsnotstands. Perspektive» при помощи новаторского языкового средства лирики постмодерна, обозначенного как «дополненная аллюзия» [12, с. 779-780], т.е. создание нового авторского мифа на основе культурного прецедента, в рамках которого всем известный образ обретает новые характеристики или общеизвестная история получает новое прочтение:

«Abels Feuer brannten
er röstete Tauben
Gott aß die Tauben
Abels Opfertauben
Gemästet an Kains Korn» [18, S. 136] / Костры Авеля горели. Он поджаривал голубей. Бог ел голубей, жертвенных голубей Авеля, вскормленных зерном Каина.

История двух братьев предстаёт перед читателем в новой интерпретации. Во-первых, в данной притче не говорилось о жертвенных голубях, хотя подобное жертвоприношение имело место в еврейской традиции, и,

во-вторых, поэт добавляет информацию о том, что голуби кормились зерном Каина. С другой стороны, в лирическом тексте сохраняется суть противостояния двух братьев, состоящая в том, что Бог принимал только жертвы Авеля. Противопоставление Каина и Авеля проходит через всё стихотворение. При этом через дополненную аллюзию автор показывает Каина с неожиданной стороны, раскрывая его положительные черты. Данное художественное средство поддерживается парадоксами, демонстрирующими не описанные в Библии свойства Каина, например: «Kain Liebesvogel» [Ibid] / Каин птица любви. В традиционной интерпретации данной библейской притчи Каин не ассоциируется с любовью, но скорее противопоставлен доброму началу в человеке. Аллитерация звука [k], повторяющаяся в лирическом тексте несколько раз - «Kains Korn» подчёркивает особую роль данного героя в новом мифе Х. Домин.

При этом, помощи синекдохи поэт переносит качества библейских персонажей, Каина и Авеля на их потомков:

«Alle Abel, alle Kain» [Ibid] / Все Авели, все Каины.

В лирическом тексте «Abel steh auf» дополненная аллюзия строится на авторской фантазии о том, что было бы, если бы Абель выжил. Поэт приходит к выводу, что один спасшийся от смерти человек мог бы изменить всю историю, потому что тогда в мире не появились бы убийцы. Данный художественный смысл акцентируется за счёт анафор, содержащих наречие «täglich» / ежедневно и местоимение «damit» / чтобы, а также лексических повторов местоимения «alle» / все:

«täglich muß es neu gespielt werden

täglich muß die Antwort noch vor uns sein» [Ibid, S. 147]

/ ежедневно это должно проигрываться заново, ежедневно ответ должен возникать перед нами;

«Damit Kain sagt

Damit er es sagen kann» [Ibid] / чтобы Каин сказал, чтобы он смог это сказать;

«wir können alle Kirschen schließen

und alle Gesetzbücher abschaffen

in allen Sprachen der Erde» [Ibid] / мы можем закрыть все церкви и отменить все законы на всех языках Земли.

Интертекстуальная метафора - войны как жертвенный костёр - подчёркивает моральное падение человечества:

«Die Feuer die brannte

Das Feuer das brennt auf der Erde

Soll das Feuer von Abel sein» [Ibid, S. 148] / Костры полыхавшие. Костёр, полыхающий на Земле — это костёр Авеля.

Интеграция библейской сюжета в современную действительность достигается за счёт стилистического кон-

траста - смешения военной терминологии с библейскими аллюзиями:

«Und um Schwanz der Raketen

Sollen die Feuer von Abel sein» [Ibid] / И на хвостах ракет должны быть костры Авеля.

Все указанные выше мифологемы выражаются лирическими текстами, которые отличаются особой графикой (автор создаёт ритмический рисунок за счёт чередования коротких и длинных строк или постепенного сокращения длины строки) и содержат нарушения грамматических норм, что проявляется в отсутствии пунктуации, написании существительных с маленькой буквы и нарушении согласования, что создаёт возможность различных интерпретаций.

Обсуждение

Выявление нового типа авторского концепта, а именно, мифоконцепта, дополняет существующую систему знаний о данном феномене в области когнитивной лингвистики [7, 10, 11, 15, 17] в связи с тем, что обозначенный тип концепта рассматривается как результат художественной когниции эпохи постмодерна, что обусловлено интертекстуальным мышлением современных авторов, склонных к переосмыслению культурных и религиозных прецедентов. Авторские мифоконцепты участвуют в формировании современных мифологических систем и при этом характеризуются дискретностью смысла. Тот факт, что каждая мифологема в структуре концепта обладает уникальным языковым выражением, позволяет заключить, что художественный язык неразрывно связан с когницией. При этом наличие новаторских языковых средств выражения мифоконцепта предполагает формирование инновационного когнитивного способа эпохи постмодерна, который является элементом нового типа творческого языкового мышления, что открывает новые перспективы для исследования способов художественной когниции постмодерна и их языковой реализации.

Заключение

В результате исследования было установлено, что концепт в художественном творчестве представляет собой результат авторской когниции, выраженным уникальным языком. Дискретность художественного смысла выражается в наличии когнитива в структуре концепта, характеризующих его различные стороны. В лирике эпохи постмодерна, который представляет собой новый тип мышления, формируется такой тип авторского концепта, как мифоконцепт, структурируемый из мифологем.

В творчестве немецкого поэта Х. Домин был определен авторский мифоконцепт «Бог в современном мире». Установлено, что данный тип концепта состоит из ядра,

включающего в себя архетипы, и мифологем, каждая из которых основана на одном или нескольких из них. Авторский мифоконцепт в лирике Х. Домин базируется на архетипах «Каин и Авель», «голубь», «Иерусалим», «Иов». Первый архетип формирует мифологему «судьба», второй – мифологему «надежда», а последние два – мифологему «возрождение». В результате анализа лирических текстов, репрезентирующих данные мифологемы, было установлено, что в их языковом выражении имеют место общие тенденции, такие, как использование библейских символов и аллюзий, графические средства и нарушение грамматических норм. При этом художественный язык каждой когнитивной единицы обладает своей спецификой. В частности, мифологема «надежда» характеризуется цитатами, лексическими повторами и грамматическими

параллелизмами, цветовыми эпитетами, парадоксами и стилистическими контрастами. Мифологема «возрождение» выражена преимущественно через иносказание и интертекстуальную метафору. Уникальность художественного языка мифологемы «судьба» составляют дополненные аллюзии, противопоставления, синекдохи, аллитерация, интертекстуальная метафора и стилистический контраст. При этом стилистический контраст в рамках мифологемы «надежда» основан на смешении библейских аллюзий и технических терминов в то время, как в стихотворениях, репрезентирующих мифологему «судьба» контраст основывается на сочетании библеизмов и военной терминологии. Таким образом, специфический авторский язык Х. Домин ведёт к формированию новых художественных смыслов постмодерна.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алиференко. Н.Ф. Языковые образы как единицы лингвокультурного сознания // Гуманитарные исследования. 2021. № 4(80). С. 10–18.
2. Аминов Т.М., Якупов М.Т. Искусство любви в произведении ибн Хазма «Ожерелье голубки» // Научный диалог. 2022. Том 11 (7). С. 253–265.
3. Афанасьева Т.Ю. Проблема формирования постмодерна и его функционирование в системе современной западной культуры // Сборник научных трудов по материалам III международной научно-практической конференции «Современные тенденции развития науки и производства». 2016. С. 26–29.
4. Библия. Синодальный перевод. Бытие. 8 глава [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://bible.by/syn/1/8/>; (дата обращения: 17.07.2025).
5. Болотнова Н.С. Слово-образ-концепт в современной стилистике // Языковые образы: лингвокреативные символы этнокультурной духовности. Сборник научных трудов по итогам 5-й Международной научной конференции, посвященной 75-летию Заслуженного деятеля науки Российской Федерации, доктора филологических наук, профессора Н.Ф. Алефиренко. 2021. С. 201–208.
6. Воркачев С.Г. Концепт «символ» в лексикографическом представлении // Русистика без границ. 2021. Т. 5 № 2. С. 7–12.
7. Иванова Ю.В. Художественный концепт как единица анализа // Современное состояние и перспективы развития современной филологии: сборник статей Международной научно-практической конференции. 2022. С. 28–34.
8. Карасик В.И. Маршруты лингвокультурологии // Филологические чтения: VI Всероссийская научная конференция «Филологические чтения», посвящённая 75-летию со дня рождения Иосифа Абрамовича Стернина (1948–2022). 2023 г. С. 61–71.
9. Книга Иова [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://lib.pravmir.ru/library/readbook/465?ysclid=md67557kiz96161142>; (дата обращения: 17.07.2025).
10. Кубрякова Е.С. Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. 2004. № 1. С. 6–17 с.
11. Кубрякова Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
12. Линниченко С.И. Интертекстуальные способы художественной когниции (на материале лирического цикла «Сивиллы» Р. Фэйнлайт) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17. Вып. 3. С. 775–784.
13. Линниченко С.И. Когниция сна в романе Р. Ирвина «Арабский кошмар» // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. 2022. Выпуск 6. С. 82–90.
14. Лихачёв Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста: Антология. М.: Academia. 1997. 480 с.
15. Мещерякова О.А. Модель локативного пространства текста как продукт художественного сознания автора (на материале произведений И.А. Бунина) // Россия Ивана Бунина и культура русского подполья (К 150-летию со дня рождения И.А. Бунина). 2020 г. С. 49–56.
16. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М.: Восток-Запад АСТ, 2007. 320 с.
17. Тарасова И.А. К модели словаря авторских концептов // Труды института русского языка им. В.В. Виноградова. 2024. № 1. С. 42–49.
18. Lermen V., Braun M. Hilde Domin. Hand in Hand mit der Sprache. Lebensspuren. Deutsche Dichter des 20. Jahrhunderts. Band 1. Bonn: Bouvier Verlag, 1997. 199 S.
19. Nevermore Poem. 20th Century German Poet: Hilde Domin [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.nevermorepoem.com/archives/1773>; (дата обращения: 17.07.2025).

© Линниченко Светлана Игоревна (s.linnichenko@gmail.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»